



16/12/2014-1  
23914

PL

**MODUŁ INTERNETOWY**  
INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

2

GB

**INTERNET MODULE**  
INSTRUCTIONS FOR MOUNTING AND USE

6

FR

**MODULE INTERNET**  
MANUEL DE MONTAGE ET D'EXPLOITATION

10

DE

**INTERNETMODUL**  
MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

14

DK

**INTERNETMODUL**  
MONTAGE- OG BRUGERVEJLEDNING

18



<b>Informacje ogólne</b> .....	3
Wstęp .....	3
Postępowanie ze zużytym sprzętem.....	3
Skład zestawu .....	3
Środki ostrożności .....	3
<b>Podłączanie do systemu</b> .....	4
Lokalizacja .....	4
Podłączenie Modułu Internetowego i konfiguracja .....	4
<b>Użytkowanie</b> .....	5
Diody sygnalizacyjne.....	5
<b>Specyfikacja</b> .....	5
<b>Warunki gwarancji</b> .....	22

*Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.*

„NIBE-BIAWAR” sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych oferowanych wyrobów.

## Informacje ogólne

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup Modułu Internetowego. Aby móc w pełni skorzystać z zalet urządzenia, prosimy przed użyciem przeczytać niniejszą instrukcję. Prosimy przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu i udostępnić ją w razie potrzeby.

### Wstęp

Urządzenie umożliwia podgląd działania sterowników głównych kotła poprzez Internet. Logując się na stronie internetowej **bia24.net** można sprawdzić jaki jest obecny stan sterownika kotła (np. temperatura kotła), przeglądać historię działania na podstawie wykresów, alarmy. Możliwa jest także zmiana parametrów, co jest rejestrowane w historii zmian. Dodatkowo widoczna jest prognoza pogody, której aktywacja wymaga podania swojego adresu w ustawieniach.

Urządzenie współpracuje wyłącznie ze sterownikami posiadającymi najnowszą wersję kompatybilnego oprogramowania. Moduł nie nadaje się do użytku ze sterownikami wcześniejszej generacji oraz urządzeniami innych producentów. Router internetowy, do którego podłączony jest Moduł Internetowy poprzez kabel sieciowy musi posiadać funkcję DHCP.

### Postępowanie ze użytym sprzętem



Symbol ten, umieszczony na urządzeniach i/lub dołączonej do nich dokumentacji, oznacza, że użytych urządzeń elektronicznych i elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Produkty te należy oddać do wyznaczonego punktu przyjmowania odpadów, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat i poddane procesowi przetworzenia (recyklingowi).

Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega negatywnemu wpływowi na ludzkie zdrowie i środowisko, który mógłby narastać z powodu niewłaściwego składowania odpadów.

Informację o punktach utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego uzyskasz u przedstawiciela lokalnych władz, sprzedawcy lub dystrybutora.

### Skład zestawu

1. Moduł Internetowy.
2. Kabel CAN.
3. Kabel Ethernet.
4. Zasilacz DC 5V.
5. Kołki montażowe (2 szt.).

### Środki ostrożności

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z całą załączoną instrukcją.
- Należy zachować instrukcję obsługi i odwoływać się do niej w przypadku jakiegokolwiek pracy z urządzeniem w przyszłości.
- Należy przestrzegać wszystkich zasad i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.
- Należy upewnić się, że urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W razie wątpliwości, nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z jego dostawcą.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących bezpiecznej eksploatacji urządzenia, należy skontaktować się z dostawcą.

- Należy zwrócić szczególną uwagę na wszelkie znaki ostrzegawcze zamieszczone na obudowie oraz opakowaniu urządzenia.
- Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie nie jest zabawką, nie wolno pozwalać dzieciom bawić się nim.
- Pod żadnym pozorem nie należy pozwalać dzieciom bawić się żadną częścią opakowania tego urządzenia.
- Należy zabezpieczyć dostęp do małych części np. śrub mocujących, kołków przed dziećmi. Elementy te mogą być na wyposażeniu dostarczonego urządzenia i w przypadku ich połknięcia mogą doprowadzić do uduszenia dziecka.
- Nie należy dokonywać żadnych mechanicznych ani elektrycznych zmian w urządzeniu. Zmiany takie mogą spowodować niewłaściwą pracę urządzenia, niezgodną z normami oraz wpłynąć negatywnie na pracę urządzenia.
- Nie należy wkładać przez szczeliny (np. wentylacyjne) żadnych przedmiotów do środka urządzenia, może to spowodować zwarcie, porażenie elektryczne, pożar lub zniszczenie urządzenia.
- Nie można pozwolić aby do wnętrza urządzenia dostała się woda, wilgoć, pył i kurz, może to spowodować zwarcie, porażenie elektryczne, pożar lub zniszczenie urządzenia.
- Należy zapewnić poprawną wentylację urządzenia, nie zakrywać ani nie zasłaniać otworów wentylacyjnych oraz zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół niego.
- Urządzenie należy montować wewnątrz pomieszczeń.
- Nie można pozwolić, aby urządzenie było narażone na uderzenia i wibracje.
- Podłączając urządzenie, należy upewnić się, że parametry elektryczne sieci zasilającej odpowiadają zakresowi pracy urządzenia.
- Wszelkie dokonane połączenia muszą być zgodne z montażowym schematem elektrycznym instalacji oraz z krajowymi, bądź lokalnymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych.
- W tym urządzeniu nie ma części, którą użytkownik może sam wymienić. Wszystkie czynności serwisowe oprócz czyszczenia, nastawienia funkcji powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia nie wolno stosować benzyn, rozpuszczalników ani innych środków chemicznych mogących uszkodzić obudowę urządzenia. Zaleca się stosowanie delikatnej szmatki.

## Podłączanie do systemu

### Lokalizacja

Urządzenie przewidziane jest do montażu wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Możliwy jest montaż urządzenia na ścianie. Po dokonaniu wyboru miejsca montażu upewnij się, że spełnia ono następujące warunki:

1. Miejsce montażu musi być wolne od nadmiernej wilgotności oraz oparów łatwopalnych lub powodujących korozji
2. W miejscu montażu temperatura otoczenia nie może przekraczać 60°C i nie powinna być niższa niż 0°C. Wilgotność powinna mieścić się w granicach od 5% do 95% bez kondensacji.

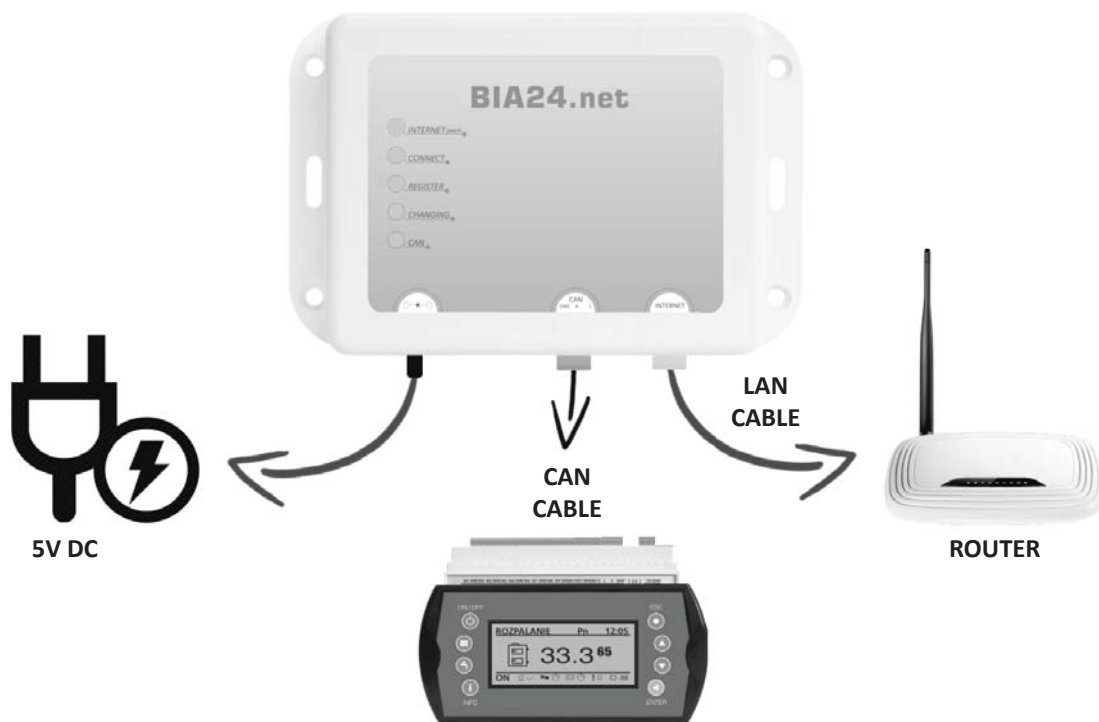
### Podłączenie Modułu Internetowego i konfiguracja

#### UWAGA

*Moduł Internetowy należy podłączyć w czasie nie przekraczającym jednej godziny od momentu dodania urządzenia na stronie internetowej*

Podłączenie i konfiguracja urządzenia wymaga wykonania następujących kroków:

1. Zaloguj się na stronie **bia24.net**.  
Jeśli nie posiadasz swojego konta na stronie **bia24.net**, zarejestruj się. Po rejestracji otrzymasz maila z linkiem aktywacyjnym.
2. Dodaj urządzenie do swojego konta klikając w prawym górnym rogu „Dodaj urządzenie”. Do rejestracji niezbędny jest pin identyfikujący Moduł Internetowy. PIN jest podany na naklejce na urządzeniu.
3. Podłącz Moduł Internetowy przewodem CAN do sterownika kotła. Zaleca się załączenie terminatora zworką, jeżeli Moduł Internet będzie na jednym z końców sieci CAN, w tym wypadku należy także odłączyć terminator w urządzeniu, które przed podłączeniem Modułu Internetowego było na końcu.
4. Podłącz Moduł Internetowy do gniazda internetowego. Po podłączeniu urządzenia do Internetu, prawa dioda (patrząc od przodu) na złączu RJ45 powinna zgasnąć, jeżeli tak się nie dzieje należy użyć kabla krosowanego.
5. Podłącz zasilacz do Modułu Internetowego 5V DC.
6. Poczekaj aż na Module Internetowym zapali się dioda REGISTER, oznacza to, że zostało ono poprawnie zweryfikowane przez serwis internetowy.
7. Od tej pory możesz sprawdzać działanie swojego kotła poprzez serwis internetowy **bia24.net**



Schemat podłączenia Modułu Internetowego

**UWAGA**

Router musi posiadać funkcję DHCP, aby urządzenie mogło połączyć się z Internetem.

**UWAGA**

Dokumentacja funkcji serwisu internetowego *bia24.net* jest dostępna po zalogowaniu się w zakładce „Pomoc” w prawej górnej części ekranu lub bezpośrednio pod adresem <http://bia24.net/help>.

**Użytkowanie****Diody sygnalizacyjne**

Dioda	zgaszona	mruga	zapalona
Internet (DHCP)	DHCP wyłączone	DHCP w trakcie inicjalizacji (prawd. brak podłączenia kablem do Internetu).	Moduł Internetowy prawidłowo skonfigurowany przez DHCP.
Connect	-	Moduł wysyła dane na stronę internetową.	-
Register	Moduł Internetowy niezarejestrowany na stronie internetowej.		Urządzenie poprawnie zarejestrowane na stronie internetowej.
Changing	-	Dokonywane są zmiany parametrów sterownika poprzez stronę internetową	-
CAN	CAN nie podłączony do systemu.	CAN podłączony, ale brak sterownika głównego (kotła).	CAN poprawnie podłączony.

**Specyfikacja**

Moduł Internetowy	
Zasilanie	5.0 V (DC)
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0-60°C
Wymiary (dł x wys x szer)	145mm x 94mm x 32mm
Rozstaw otworów montażowych	131mm x 65mm
Masa urządzenia	203 g

<b>General information</b> .....	7
Introduction .....	7
Handling of used equipment.....	7
Components of the set.....	7
Precautions.....	7
<b>Connecting to the system</b> .....	8
Location .....	8
Connection and configuration of the Internet Module .....	8
<b>Use</b> .....	9
Signalling LEDs.....	9
<b>Specifications</b> .....	9

*This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacity or by persons not having experience or not familiar with the equipment, unless it is done under supervision or according to the Instructions for Use submitted by persons responsible for their safety. Make sure that children do not play with the equipment.*

*The producer reserves the right to make technical changes to products in the offer.*

## General information

Thank you for your trust in our company and for choosing our Internet Module. In order to enjoy all advantages of the device, read the Instructions before use. Keep the Instructions in a safe place and make it available, if necessary.

### Introduction

The device allows for previewing operation of the main boiler controllers online. Logging to the bia24.net website you can check the current status of the boiler controller (e.g. boiler temperature) or browse the history of its operation based on diagrams or alarms. It is also possible to change the parameters, which is registered in the history of changes. Additionally, a weather forecast can be seen. It is activated against entering your address in the settings.

The equipment works only with controllers with the latest version of compatible software. The module is not suitable for use with previous generation controllers or devices from other manufacturers. The Internet router which the Internet Module is connected to through the network cable has to come with the DHCP function.

### Handling of used equipment



The symbol placed on a piece of equipment and/or enclosed documentation means that used electrical and electronic equipment must not be disposed of together with other waste. It has to be delivered to a waste collection point, where it will be accepted without any charge and subject to recycling.

Correct disposal of used equipment helps protect natural resources and prevents negative impact on human health and environment that could accumulate as a result of incorrect storage of waste.

Information on points where used electrical and electronic equipment can be disposed of can be obtained at the representative of local authorities, seller or distributor.

### Components of the set

1. Internet module.
2. CAN cable.
3. Ethernet cable.
4. DC 5V supplier.
5. Mounting pins (2 pieces).

### Precautions

- Before you start using the equipment, carefully read the Instructions.
- Keep the Instructions for Use for future reference.
- Observe all rules and warnings given in the Instructions for Use.
- Make sure that the equipment is not damaged in any way. If in doubt, do not use the equipment and contact the supplier.
- If you have any doubt concerning safe operation of the equipment, contact the supplier.
- Pay special attention to any warning symbols on the equipment housing or packaging.
- Use the equipment according to its intended use.

- The equipment is not a toy. Never let children play with it.
- Under no circumstances can children play with any part of the equipment packaging.
- Prevent children's access to any small parts e.g. mounting screws or pins. Such elements can be supplied with equipment and may cause suffocation, if swallowed.
- Never make any mechanical or electrical modifications to the equipment that is against effective standards or could have negative influence of the equipment operation.
- Never insert any items to the equipment interior through the slots (e.g. ventilation slots), as it may cause a short-circuit, electric shock, fire or damage to the equipment.
- Never let water, moisture, dust or dirt into the equipment interior, as it may cause a short-circuit, electric shock, fire or damage to the equipment.
- Ensure correct ventilation of the equipment, do not plug or close ventilation holes and ensure free flow of air around the equipment.
- Install the equipment indoors.
- Never expose the equipment to impact or vibrations.
- When connecting the equipment make sure that electrical parameters of the mains network comply with the operating range of the equipment.
- All connections have to comply with the mounting electrical diagram of the system and domestic or local regulations related to electrical connections.
- The equipment does not contain any components that the user can replace by themselves. Any service activities, except cleaning or setting of functions, should be made by an authorised service.
- Prior to any maintenance activities, remember to disconnect the equipment from the mains.
- Do not use petroleum, solvents or any other chemicals that could damage the equipment housing. Use a soft cloth.

## Connecting to the system

### Location

The device is intended only for indoor mounting. It can be mounted on the wall. After selecting the place of mounting make sure that the place meets the following requirements:

1. The place of mounting must be free of excess humidity or flammable or corrosive vapours.
2. The ambient temperature in the place of mounting must not exceed 60°C or be lower than 0°C. Humidity should be between 5 % and 95 % without condensation.

### Podłączenie Modułu Internetowego i konfiguracja

#### NOTE

*Connect the Internet Module in less than one hour from adding the device on the website*

The equipment connection and configuration shall be completed in the following steps:

1. Log to **bia24.net**.  
If you do not have your account at **bia24.net**, register yourself. After registration you will receive an e-mail with an activation link.
2. Add the equipment to your account clicking the "Add the device" box in the right hand side corner. The PIN identifying the Internet Module is necessary for registration. The PIN is given on the label on the device.
3. Connect the Internet Module with the CAN cable to the boiler controller. It is recommended to connect the terminator with a jumper, if the Internet Module is on one of the ends of the CAN; in such a case also disconnect the terminator in the device that was at the end before connecting the Internet Module.
4. Connect the Internet Module to the Internet slot.  
After connecting the device to the Internet, the LED on the right (looking from the front), on the RJ45, should be off. Use a crossed cable if it does not happen.
5. Connect the power supply to the 5V DC Internet Module.
6. Wait until the REGISTER LED lights on the Internet Module. It means that the device has been successfully verified by the website service.
7. From now on you can check operation of your boiler online at **bia24.net**



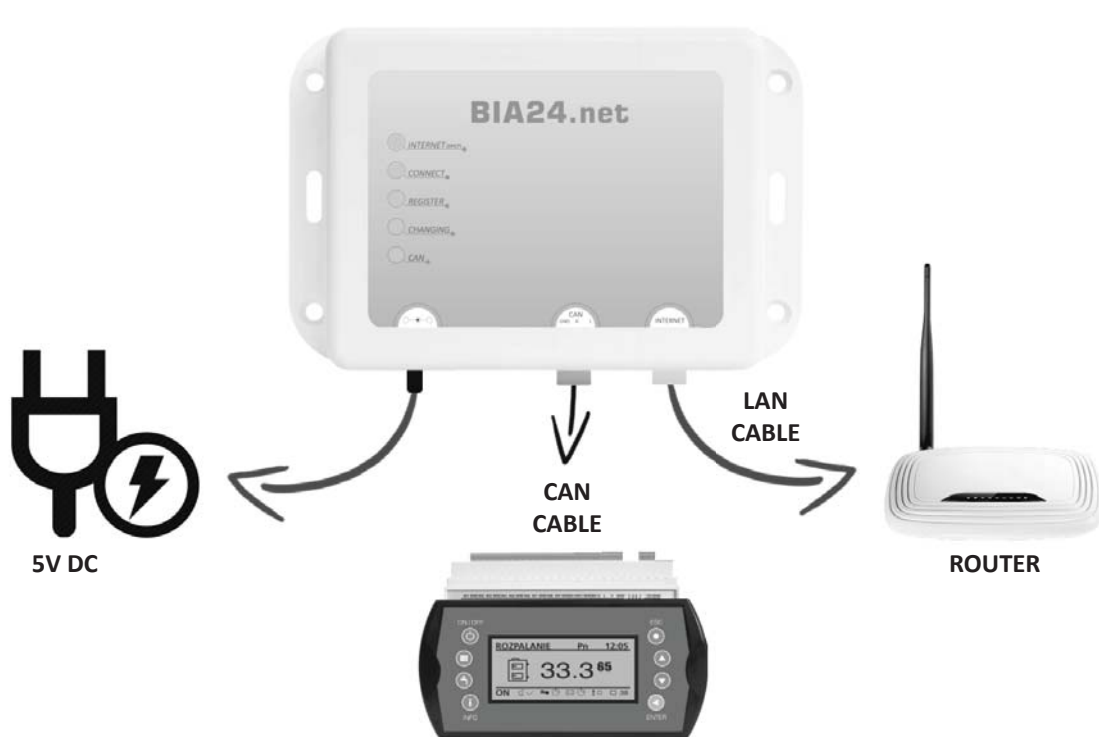


Diagram of the Internet Module connection

**NOTE**

The router must have the DHCP so that the equipment can establish Internet connection.

**NOTE**

Documentation of the *bia24.net* Internet service functions is available after logging in the "Help" tag, in the top right hand side corner of the screen or directly at <http://bia24.net/help>.

**Use****Signalling LEDs**

LED	<i>off</i>	<i>flashing</i>	<i>on</i>
Internet (DHCP)	DHCP off	DHCP initialising in progress (probably the Internet cable is not connected).	The Internet Module has been successfully connected by DHCP.
Connect	-	The Module is sending data to the website.	-
Register	The Internet Module has not been registered on the website.		The device has been successfully registered on the website.
Changing	-	The controller parameters are changed via the website.	-
CAN	CAN not connected to the system.	CAN connected but main controller (boiler) is missing.	CAN successfully connected.

**Specifications**

Internet Module	
Power supply	5.0 V (DC)
Acceptable ambient temperature	0-60°C
Dimensions (l x h x w)	145 mm x 94 mm x 32 mm
Spacing of the mounting holes	131 mm x 65 mm
Equipment weight	203 g

<b>Informations générales</b> .....	11
Introduction .....	11
Procédure avec l'équipement utilisé .....	11
Composition de l'ensemble .....	11
Mesures de prudence.....	11
<b>Connexion au système</b> .....	12
Emplacement .....	12
Connexion du Module Internet et configuration.....	12
<b>Exploitation</b> .....	13
Diodes de signalisation.....	13
<b>Spécification</b> .....	13

*Le présent équipement n'est pas destiné à l'exploitation par des personnes (dont des enfants) à des capacités motrices, sensorielles et mentales réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de l'équipement à moins que ça ne se déroule sous surveillance ou conformément au manuel d'exploitation de l'équipement transmis par des personnes responsables de leur sécurité. Il faut prêter attention à ne pas laisser les enfants jouer avec l'équipement.*

*Le producteur se réserve le droit d'introduire des modifications techniques dans les produits offerts.*

## Informations générales

Nous vous remercions pour la confiance présentée et le choix du Module Internet. Afin de pouvoir pleinement profiter des avantages de l'appareil veuillez lire le présent manuel avant l'exploitation. Veuillez conserver le manuel dans un endroit sûr et la mettre à disposition en cas de besoin.

### Introduction

L'appareil permet de visualiser le fonctionnement des contrôleurs principaux de la chaudière au biais de l'Internet. En ouvrant une session sur le site web [bia24.net](http://bia24.net) il est possible de vérifier quel est actuellement l'état du contrôleur de la chaudière (par exemple la température de la chaudière), visionner l'histoire de fonctionnement sur la base de diagrammes, d'alertes. Le changement de paramètres est également possible, ce qui est enregistré dans l'histoire des changements. En outre le pronostic météorologique est visible et dont l'activation nécessite l'indication de votre adresse dans les réglages.

L'appareil coopère uniquement avec les contrôleurs possédant la version la plus récente d'un logiciel compatible. Le module n'est pas adapté à l'utilisation avec les contrôleurs de générations précédentes et les appareils d'autres fabricants. Le routeur Internet au quel le Module Internet est connecté au biais d'un câble de réseau doit posséder la fonction DHCP.

### Procédure avec l'équipement utilisé



Ce symbole, placé sur les appareils et/ou la documentation qu'y est jointe, signifie que les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les autres déchets. Ces produits doivent être rendus à un point de collecte de déchets indiqué où ils seront acceptés sans aucune charge et soumis au processus de recyclage.

Le recyclage correct des appareils usés permet de protéger les ressources naturelles et prévient contre l'influence négative sur la santé humaine et l'environnement qui pourrait accroître en raison d'un entrepôt incorrect des déchets.

Vous obtiendrez les informations sur les points de recyclage de l'équipement électrique et électronique usé chez le représentant des autorités locales, le vendeur ou le distributeur.

### Composition de l'ensemble

1. Module Internet.
2. Câble CAN.
3. Câble Ethernet.
4. Dispositif d'alimentation DC 5V.
5. Chevilles de montage (2 pièces).

### Mesures de prudence

- Il faut prendre connaissance de façon attentive avec tout le manuel joint, avant de commencer l'exploitation.
- Il faut préserver le manuel d'exploitation et s'y référer en cas de n'importe quel travail avec l'appareil dans le futur.
- Il faut respecter toutes les règles et mises en garde incluses dans le manuel d'exploitation de l'appareil.
- Il faut s'assurer que l'appareil n'est en aucun cas endommagé. En cas de doutes il ne faut pas utiliser l'appareil et prendre contact avec son fournisseur.
- En cas de quelconques doutes concernant l'exploitation en sécurité de l'appareil il faut prendre contact avec le fournisseur.

- Il faut prêter une attention particulière à tous les signes d'avertissement placés sur le bâti et l'emballage de l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination.
- L'appareil n'est pas un jouet, il ne faut pas laisser les enfants jouer avec.
- En aucun cas il ne faut laisser les enfants jouer avec quelconque élément de l'emballage de cet appareil.
- Il faut sécuriser l'accès aux petits éléments tels que les vis de fixation, les chevilles, contre les enfants. Ces éléments peuvent être fournis avec l'appareil et en cas de leur ingurgitation ils peuvent provoquer l'asphyxie de l'enfant.
- Il ne faut effectuer aucune modification mécanique ou électrique de l'appareil. De telles modifications peuvent provoquer un travail incorrect de l'appareil, non conforme aux normes et influencer de façon négative sur le travail de l'appareil.
- Il ne faut mettre aucun objet à l'intérieur de l'appareil à travers les fentes (par exemple de ventilation), ceci peut provoquer un court-circuit, une électrocution, un incendie ou l'endommagement de l'appareil.
- Il ne faut pas permettre que de l'eau, de l'humidité, de la poussière pénètre à l'intérieur de l'appareil, ceci peut provoquer un court-circuit, une électrocution, un incendie ou l'endommagement de l'appareil.
- Il faut assurer une ventilation appropriée de l'appareil, ne pas couvrir les orifices de ventilation et assurer une libre circulation d'air autour de lui.
- L'appareil doit être monté à l'intérieur des pièces.
- Il ne faut pas laisser l'appareil exposé à des chocs et des vibrations.
- En branchant l'appareil il faut s'assurer que les paramètres électriques du réseau d'alimentation correspondent à l'étendue de travail de l'appareil.
- Tous les raccordements effectués doivent être conformes au schéma électrique de montage de l'installation et aux règles nationales ou locales concernant les raccordements électriques.
- Il n'y a pas de pièces dans cet appareil que l'utilisateur peut remplacer par soi-même. Toutes les actions de service outre le nettoyage, le réglage des fonctions doivent être effectuées par un service autorisé.
- Avant de procéder à quelconque action de maintenance il faut débrancher sans conditions l'appareil du réseau d'alimentation.
- Il est interdit d'utiliser de l'essence, des dissolvants et d'autres produits chimiques pouvant endommager le bâti de l'appareil pour son nettoyage. Il est conseillé d'utiliser un chiffon délicat.

## Connexion au système

### Emplacement

L'appareil est destiné uniquement au montage dans des pièces fermées. Le montage de l'appareil sur un mur est possible. Après le choix de l'emplacement de montage assurez-vous qu'il respecte les conditions suivantes :

1. L'emplacement de montage ne doit pas être trop humide et exposé à des vapeurs inflammables ou provoquant la corrosion.
2. La température d'environnement ne peut pas dépasser les 60°C et être inférieure à 0°C dans l'emplacement de montage. L'humidité devrait se contenir entre 5% et 95% sans condensation.

### Connexion du Module Internet et configuration

#### ATTENTION

*Le Module Internet doit être connecté dans un temps ne dépassant pas une heure à partir du moment d'inscription de l'appareil sur le site web*

La connexion et la configuration de l'appareil nécessite la réalisation des pas suivants :

1. Ouvrez une session sur le site web **bia24.net**. Si vous ne possédez pas votre compte sur le site web **bia24.net**, enregistrez-vous. Vous obtiendrez un email avec un lien d'activation après l'enregistrement.
2. Ajoutez l'appareil à votre compte en cliquant dans le coin supérieur droit sur « Ajoutez un appareil ». Le numéro pin qui identifie le Module Internet est nécessaire pour l'enregistrement. Le numéro PIN est indiqué sur l'auto collant sur l'appareil.
3. Connectez le Module Internet avec le câble CAN au contrôleur de la chaudière. Il est conseillé de raccorder le terminateur avec un cavalier si le Module Internet sera sur l'une des extrémités du réseau CAN, dans ce cas là il faut également déconnecter le terminateur dans l'appareil qui était sur l'extrémité avant la connexion du Module Internet.
4. Connectez le Module Internet au port Internet. Après la connexion de l'appareil à Internet la diode droite (en regardant d'en face) sur le port RJ45 devrait s'éteindre, si ce n'est pas le cas il faut utiliser un câble croisé.
5. Branchez le dispositif d'alimentation au Module Internet 5V DC.
6. Attendez jusqu'à ce que la diode REGISTER s'allume sur le Module Internet, cela signifie qu'il a été vérifié correctement par le service Internet.
7. A partir de maintenant vous pouvez vérifier le fonctionnement de votre chaudière au biais du site web **bia24.net**

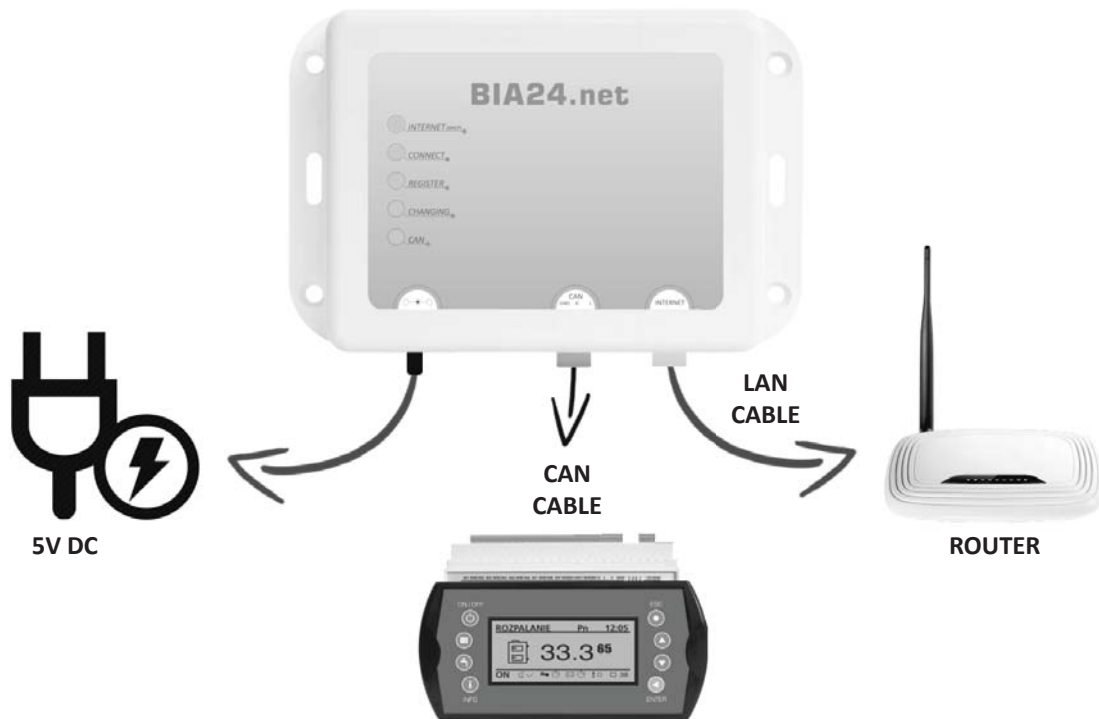


Schéma des connexions du Module Internet

**ATTENTION**

Le Routeur doit posséder la fonction DHCP afin que l'appareil puisse se connecter à Internet.

**ATTENTION**

La documentation des fonctions du site web [bia24.net](http://bia24.net) est disponible après l'ouverture de session dans l'onglet « Aide » dans la partie supérieure droite de l'écran ou directement sous l'adresse <http://bia24.net/help>.

**Exploitation****Diodes de signalisation**

Diode	éteinte	clignotante	allumée
Internet (DHCP)	DHCP éteint	DHCP en cours d'initialisation (probablement absence de connexion avec un câble à Internet).	Module Internet configuré correctement au biais du DHCP.
Connect	-	Le module envoie des données sur le site web.	-
Register	TModule Internet non enregistré sur le site web.		Appareil enregistré correctement sur le site web.
Changing	-	Des changements des paramètres du contrôleur sont effectués au biais du site web	-
CAN	CAN non connecté au système.	CAN connecté, mais absence du contrôleur principal (de la chaudière).	CAN connecté correctement.

**Spécification**

Module Internet	
Alimentation	5.0 V (DC)
Température ambiante admissible	0-60°C
Dimensions (longueur x hauteur x largeur)	145 mm x 94 mm x 32 mm
Ecart des orifices de montage	131 mm x 65 mm
Poids de l'appareil	203 g

<b>Allgemeine Daten</b> .....	15
Einleitung .....	15
Geräteentsorgung .....	15
Gerätekomponenten .....	15
Vorsichtsmaßnahmen.....	15
<b>Systemanschluss</b> .....	16
Elektroinstallation .....	16
Internetmodul anschließen und konfigurieren.....	16
<b>Gebrauch</b> .....	17
Anzeige-LED.....	17
<b>Spezifikation</b> .....	17

*Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, psychischen oder Sinnes-fähigkeiten nicht geeignet. Gleiches gilt für Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse im Gerätegebrauch, es sei, dass es beaufsichtigt oder gemäß der Gebrauchanleitung des Gerätes, die durch die für ihre Sicherheit Verantwortlichen übergeben wird. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder!*

*Der Produzent behält sich technische Änderungen der Geräte aus ihrem Angebot vor.*

## Allgemeine Daten

Wir danken Ihnen für das Vertrauen und die Entscheidung für das Internetmodul. Um alle Vorteile des Gerätes nutzen zu können, lesen Sie bitte gründlich diese Anleitung vor dem Erstgebrauch. Diese Anleitung ist sicher aufzubewahren und bei Bedarf zur Verfügung zu stellen.

### Einleitung

Das Gerät ermöglicht die internetgestützte Funktionsanzeige der Hauptsteuergeräte einer Heizkesselanlage. Durch das Einloggen auf der Webseite [www.bia24.net](http://www.bia24.net) kann der aktuelle Betrieb des Heizkesselsteuergerätes (bspw. Kesseltemperatur) nachgeprüft, die Betriebshistorie aufgrund der Diagramme geblättert sowie Alarmanzeigen kontrolliert werden. Die mögliche Parameteränderung wird in der Historie der Änderungen erfasst. Zudem ist die Wetteranzeige zu sehen, für deren Aktivierung eigene Adresse in den Einstellungen eingegeben werden muss.

Das Gerät arbeitet ausschließlich mit den Steuergeräten mit der neuesten Version der kompatiblen Software zusammen. Es ist für den Gebrauch mit älteren Ausführungen der Steuergeräte bzw. mit Geräten anderer Hersteller nicht geeignet. Der Internetrouter, an dem das Modul mit dem Netzkabel angeschlossen ist, muss mit der DHCP-Funktionalität ausgestattet sein.

### Geräteentsorgung



Das auf den Geräten und/oder den mitgelieferten Dokumenten angebrachte Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Produkte getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Die Produkte sind in entsprechenden Sammelstellen abzuliefern, dort werden sie kostenfrei übernommen und recycelt.

Richtige Entsorgung von Altgeräten hilft dabei, die Ressourcen zu schonen und der durch eine falsche Abfallabfuhr wachsenden Beeinträchtigung der Gesundheit und der Umwelt entgegenzuwirken.

Ausführliche Informationen über die Sammelstellen für verbrauchte elektrische und elektronische Geräte sind bei den lokalen Behörden oder dem Händler bzw. Vertreiber erhältlich.

### Gerätekomponenten

1. Internetmodul.
2. CAN-Kabel.
3. Ethernet-Kabel.
4. Netzgerät 5 V DC.
5. Montagedübel (2 Stck.).

### Vorsichtsmaßnahmen

- Vor dem Erstgebrauch des Gerätes ist die beigelegte Anleitung gründlich zu lesen.
- Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei jeglichem künftigem Gerätebetrieb zu Rate zu ziehen.
- Alle in der Gebrauchsanleitung des Gerätes enthaltenen Grundsätze und Warnungen sind einzuhalten.
- Das Gerät ist auf eventuelle Schäden zu überprüfen. Bei Bedenken ist der Gerätegebrauch einzustellen und Kontakt mit dem Lieferanten aufzunehmen.
- Bei jeglichen Bedenken hinsichtlich des sicheren Gerätegebrauches ist Kontakt mit dem Gerätehersteller erforderlich.
- Sämtliche Warnsymbole auf der Verpackung und dem Gerätegehäuse sind einzuhalten.

- Das Gerät ist nur bestimmungsgemäß zu gebrauchen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.
- Es ist grundsätzlich verboten, Kindern mit den Teilen der Geräteverpackung spielen zu lassen.
- Der Zugang zu den Kleinteilen, wie Befestigungsschrauben oder -dübel, ist für Kinder zu verhindern. Diese Kleinteile können sich in der Geräteausstattung befinden und bei Verschlucken zum Erstickenden des Kindes führen.
- Mechanische oder elektrische Geräteeingriffe sind untersagt. Sonst können sie zur normwidrigen Fehlfunktion des Gerätes führen sowie seinen Betrieb beeinträchtigen.
- Keine Gegenstände in z.B. Lüftungsschlitze des Gerätes stecken, sonst Kurzschluss, elektrischer Schlag, Brand oder Zerstörung des Gerätes möglich.
- Wasser, Feuchte, Staub nicht in den Geräteinnenraum eindringen lassen, sonst Kurzschluss, elektrischer Schlag, Brand oder Zerstörung des Gerätes möglich.
- Es ist für eine richtige Gerätelüftung zu sorgen. Lüftungsschlitze nicht verdecken, für eine ungestörte Geräteumströmung mit der Luft sorgen.
- Gerät nur im Innenraum montieren.
- Gerät keinen Schlägen oder Vibrationen aussetzen lassen.
- Vor dem Geräteanschluss sicherstellen, dass elektrische Netzparameter den Betriebsparametern des Gerätes entsprechen.
- Sämtliche Anschlüsse müssen mit dem elektrischen Montageschema der Installation sowie mit den landesüblichen bzw. örtlichen Elektroanschlussvorschriften übereinstimmen.
- In diesem Gerät sind keine Teile vorhanden, die vom Nutzer selbst ausgetauscht werden. Sämtliche Eingriffe, ausgenommen Reinigung und Einstellung von Funktionen, werden vom Vertragskundendienst durchgeführt.
- Vor jeder Wartung ist das Gerät von Stromnetz unbedingt zu trennen.
- Für die Reinigung des Gerätegehäuses dürfen weder Benzin, noch Lösungsmittel oder sonstige chemische Stoffe verwendet werden, die das Gehäuse beschädigen können. Für die Gerätereinigung nur einen weichen Lappen verwenden.

## Systemanschluss

### Gerätemontage

Das Gerät ist für die Montage nur im Innenraum, gegebenenfalls an der Wand, bestimmt. Nachdem die Montage-stelle festgelegt ist, ist sicherzustellen, dass sie folgende Bedingungen erfüllt:

1. Sie muss frei von einer übermäßigen Feuchtigkeit sowie entzündlichen und korrosionsaggressiven Dämpfen sein.
2. Die Umgebungstemperaturen dürfen 60°C nicht über- und 0°C nicht unterschreiten. Die Luftfeuchte darf zwischen 5% und 95%, ohne Kondensation, betragen.

### Internetmodul anschließen und konfigurieren

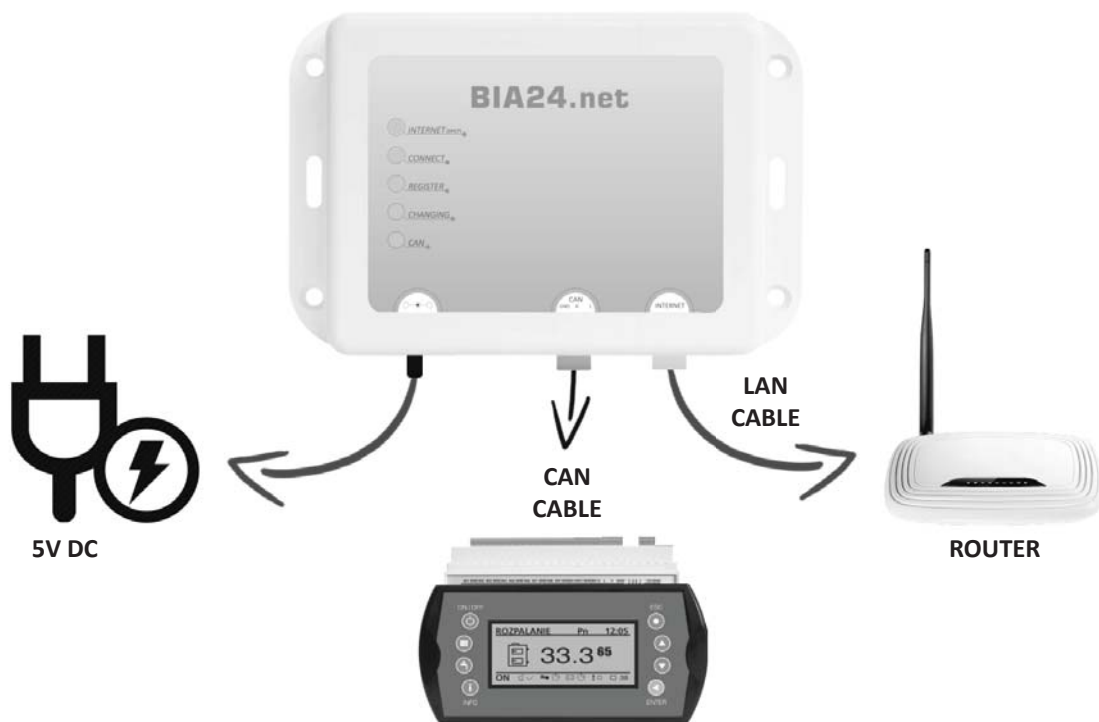
#### ACHTUNG

*Das Internetmodul ist innerhalb einer Stunde ab seiner Registrierung auf der Webseite anzuschließen.*

Der Geräteanschluss und die -konfigurierung erfolgen in folgenden Schritten:

1. Auf Webseite **www.bia24.net** einloggen. Haben Sie kein Konto auf der Webseite, ist die Registrierung erforderlich. Anschließend erhalten Sie eine E-Mail mit dem Aktivierungslink.
2. Gerät im eigenen Konto einfügen, dazu „Gerät hinzufügen“ in der rechten oberen Ecke anklicken. Für die Registrierung ist die ID-PIN des Internetmoduls erforderlich. Sie wird auf dem Aufkleber auf dem Gerätegehäuse angegeben.
3. Internetmodul mit dem CAN-Kabel am Steuergerät des Heizkessels anschließen. Es wird empfohlen, den Terminator mit einer Brücke zu verbinden, wenn das Internetmodul an einem Ende des CAN-Netzes vorhanden ist. In diesem Fall ist der Terminator von dem Gerät zu trennen, das vor dem Anschluss des Internetmoduls als ein Endgerät arbeitete.
4. Internetmodul an der Steckdose für das Internet anschließen. Nach dem Anschluss soll die rechte LED (von vorn gesehen) in der RJ45-Schnittstelle erlöschen, sonst ist eine Rangierleitung zu verwenden.
5. Netzgerät 5 V DC am Internetmodul anschließen.
6. Abwarten, bis die LED für REGISTER im Internetmodul aufleuchtet – d.h. das Gerät wurde durch die Internetplattform fehlerfrei identifiziert.
7. Jetzt kann der Betrieb des Heizkessels via Internetplattform **www.bia24.net** überwacht werden.





Anschlusschema für das Internetmodul

**ACHTUNG**

Der Router muss mit der Funktion DHCP ausgerüstet sein, damit der Geräteanschluss mit dem Internet möglich ist.

**ACHTUNG**

Nach dem Einloggen im Link „Hilfe“ in der rechten oberen Bildschirmcke bzw. direkt auf der Webseite <http://bia24.net/help> ist die Do-kumentation für die Funktionalitäten der Internet-plattform [www.bia24.net](http://www.bia24.net) zugänglich.

**Gebrauch****Anzeige-LED**

LED	erloschen	blinkt	aufgeleuchtet
Internet (DHCP)	DHCP aus	Aktivierung von DHCP im Laufe (wahrscheinlich kein Internetanschluss mit dem Kabel).	Internetmodul durch DHCP korrekt konfiguriert.
Connect	-	Daten werden vom Modul zur Webseite verschickt.	-
Register	Internetmodul auf Webseite nicht registriert.		Gerät auf der Webseite korrekt registriert.
Changing	-	Parameter des Steuergerätes werden durch die Webseite geändert.	-
CAN	Kein Systemanschluss von CAN.	CAN angeschlossen, aber Hauptsteuergerät (des Heiz-kessels) fehlt.	CAN korrekt angeschlossen.

**Spezifikation**

Internetmodul	
Stromversorgung	5.0 V (DC)
Zulässige Umgebungstemperatur	0-60°C
Abmessungen (L x H x B)	145 mm x 94 mm x 32 mm
Montagebohrungsabstand	131 mm x 65 mm
Gerätgewicht	203 g

<b>Generel information</b> .....	19
Indledning .....	19
Bortskaffelse af udtjent udstyr .....	19
Sættet indeholder .....	19
Forsigtighedsforanstaltninger .....	19
<b>Tilslutning til systemet</b> .....	20
Anbringelse .....	20
Tilslutning af internetmodulet og opsætning .....	20
<b>Anvendelse</b> .....	21
Signaldioder .....	21
<b>Specifikation</b> .....	21

*Nærværende udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske eller psykiske evner eller nedsat følesans, samt personer som ikke har erfaring med eller kendskab til udstyret, med mindre det foregår under instruktion af person med kendskab til udstyret, eller i overensstemmelse med udstyrets brugervejledning, som er afleveret af den person der er ansvarlig for sikkerheden. Man skal være opmærksom på at børn ikke leger med udstyret.*

*Producent forbeholder sig ret til at foretage tekniske ændringer i de tilbudte produkter.*

## Generel information

Tak for den viste tillid og valget Internetmodulet. For fuldt ud at kunne udnytte udstyrets fordele skal vi bede Dem om at læse nedenstående vejledning inden det tages i anvendelse, særligt afsnittene som vedrører montage og garanti. Opbevar venligst vejledningen på et sikkert sted, og tag den frem/ stil den til rådighed efter behov.

### Indledning

Udstyret gør det muligt at styresystemet for kedlen gennem internettet. Når man logger på internetsiden bia24.net kan man undersøge den aktuelle tilstand for kedlens styresystem (fx kedeltemperatur), se aktivitetshistorien på baggrund af grafer, samt alarmer. Det er også muligt at ændre parametrene, hvilket registreres i ændringshistorikken. Endvidere kan ses vejrudsigter, hvilket kræver angivelse af sin fysiske adresse i indstillingerne.

Udstyret samarbejder udelukkende med styresystemer som er udstyret med den nyeste kompatible programversion. Regulatoren egner sig ikke til brug med styresystemer fra tidligere generationer, samt med udstyr fra andre producenter. Den internetrouter som internetmodulet er forbundet til gennem et netværkskabel skal inkludere en DHCP funktion.

### Bortskaffelse af udtjent udstyr



Når dette symbol er anbragt på udstyr og/ eller på den dokumentation som udstyret leveres med, betyder det at udtjent elektrisk eller elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med andet affald. Disse produkter skal afleveres på en særlig affaldsbehandlingsstation, hvor det modtages uden gebyr, og hvor det vil blive genanvendt.

En korrekt genanvendelse af udtjent udstyr hjælper med at beskytte naturressourcerne, og forebygger negativ indflydelse på menneskets sundhedstilstand og naturen, hvilket ellers kan opstå ved forkert opbevaring af affald.

Information om genbrugsstationer for udtjent elektrisk og elektronisk udstyr kan fås hos de lokale myndigheder, samt hos sælgeren eller distributøren af udstyret.

### Sættet indeholder

1. Internetmodul.
2. CAN kabel.
3. Ethernet kabel.
4. Transformer DC 5V.
5. Rawlplugs til montage (2 stk.).

### Forsigtighedsforanstaltninger

- Inden udstyret tages i brug skal man omhyggeligt gøre sig bekendt med hele den vedlagte vejledning.
- Brugervejledningen skal bevares, og bør konsulteres ved ethvert fremtidigt arbejde med udstyret.
- Alle principper og advarsler som er indeholdt i udstyrets brugervejledning skal følges.
- Man skal sikre sig at udstyret ikke er beskadiget på nogen måde. I tvivlstilfælde må udstyret ikke anvendes; kontakt venligst leverandøren.
- Kontakt venligst leverandøren ved nogen form for tvivl vedrørende sikker anvendelse af udstyret.
- Der skal lægges særlig vægt på enhver form for advarselstegn som er anbragt på udstyret eller indpakningen.

- Udstyret skal anvendes i overensstemmelse med sit formål.
- Udstyret er ikke et legetøj, man må ikke lade børn lege med dette.
- Man må under ingen omstændigheder tillade børn at lege med nogen del af udstyrets indpakning.
- Opbevares utilgængeligt for små børn, herunder skruer og rawlplugs til montage. Disse elementer kan være med i leveringen sammen med udstyret, og hvis de sluges kan det medføre kvælning af barnet.
- Der må ikke foretages nogen form for mekaniske eller elektriske ændringer på udstyret. Sådanne ændringer kan medføre at udstyret ikke arbejder korrekt eller ikke overholder normerne, hvilket kan have negativ indflydelse på udstyrets præstationer.
- Man må ikke gennem åbninger (fx ventilationsåbninger) indføre nogen form for genstande i udstyrets indre; dette kan medføre kortslutning, elektrisk stød, brand eller beskadigelse af udstyret.
- Man må ikke tillade at vand, fugt eller støv trænger ind i udstyret; dette kan medføre kortslutning, elektrisk stød, brand eller beskadigelse af udstyret.
- Der skal sikres en korrekt ventilation af udstyret, det må ikke dækkes til, og ventilationsåbninger må ikke stoppes. Der skal sikres fri luftgennemstrømning omkring udstyret.
- Udstyret er beregnet til montering indendørs.
- Det må ikke tillades at udstyret udsættes for slagpåvirkning eller vibreringer.
- Når udstyret tilsluttes lysnettet skal man sikre sig at de elektriske parametre svarer til udstyrets arbejdsområde.
- Alle tilslutninger og forbindelser skal udføres i overensstemmelse med det elektriske montageskema, samt under overholdelse af nationale eller lokale bestemmelser vedrørende elektriske forbindelser.
- I dette udstyr er der ikke nogen dele som brugeren selv kan udskifte. Bortset fra rengøring skal enhver form for serviceopgaver udføres af en autoriseret service.
- Inden der foretages nogen som helst form for vedligeholdelsesopgaver skal udstyret ubetinget frakobles lysnettet.
- I forbindelse med rengøring af kabinettet er det ikke tilladt at anvende benzin, fortyndere eller andre kemiske midler der kan beskadige udstyret. Det anbefales at anvende en blød klud.

## Tilslutning til systemet

### Anbringelse

Udstyret forudsættes udelukkende monteret i lukkede rum. Det er muligt at montere udstyret på væggen. Efter at have valgt montagedstedet skal man sikre sig at dette overholder følgende krav og betingelser:

1. Montagedstedet må ikke være udsat for overdreven fugt, brændbare gasser eller korroderende stoffer.
2. På montagedstedet må omgivelsestemperaturen ikke overstige 60°C, og den bør ikke være lavere end 0°C. Fugtighedsgraden bør være indenfor intervallet 5% til 95% uden kondensvand.

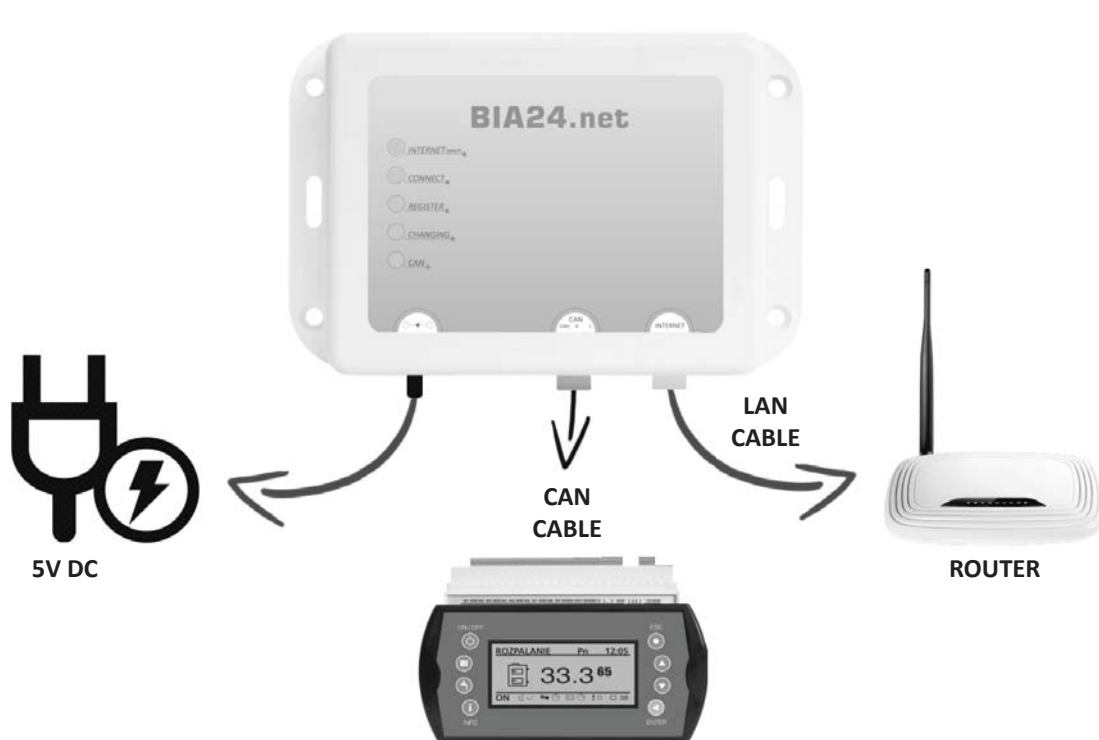
### Tilslutning af internetmodulet og opsætning

#### BEMÆRK

*Internetmodulet skal forbindes indenfor et tidsrum som ikke overstiger en time fra det øjeblik hvor udstyres tilføjes til internetsiden*

Tilslutning og opsætning af udstyret kræver udførelse af følgende skridt:

1. Log ind på siden **bia24.net**. Hvis du ikke har en konto på siden **bia24.net** bedes du foretage en registrering. Efter registreringen modtager du en mail med et aktiveringslink.
2. Tilføj udstyret til din konto ved at trykke i øvre højre hjørne på „Tilføj Udstyr“. Til registreringen er det nødvendigt at besidde en pinkode som identificerer internetmodulet. Pinkoden angives på udstyrets klistermærke.
3. Forbind Internetmodulet med CAN-kablet til kedlens styresystem. Det anbefales at tilføje netværksterminatoren en lus, hvis internetmodulet er på en af slutningerne på CAN nettet; i så fald skal netværksterminatoren frakobles i det udstyr, som inden forbindelsen til Internetmodulet var på slutningen.
4. Forbind internetmodulet til internetstikket. Efter at udstyret er forbundet til internettet bør det højre diodelys (set forfra) på RJ45 forbindelsen slukkes; hvis dette ikke skal der anvendes et Ethernet overførselskabel.
5. Tilslut transformeren til internetmodulet 5V DC.
6. Vent på at REGISTER-dioden der på internetmodulet lyser, hvilket betyder at den er blevet korrekt verificeret af internetservicen.
7. Fra dette øjeblik kan du undersøge hvordan din kedel virker gennem internetservicen **bia24.net**.



Skema for forbindelse af internetmodulet

**BEMÆRK**

Routeren skal være udstyret med DHCP funktion for at udstyret kan forbinde sig med internettet.

**BEMÆRK**

Dokumentation for funktionen af internetservicen *bia24.net* er tilgængelig efter at man er logget på under fanen *højre* del af skærmen på adressen [højre del af skærmen på adressen hSp://bia24.net/help](http://bia24.net/help).

**Anvendelse****Signaldioder**

Diode	slukket	blinker	tændt
Internet (DHCP)	DHCP slukket	DHCP i gang med at tilslutte (formodentlig ingen forbindelse til internettet).	Internetmodulet er korrekt konfigureret af DHCP.
Connect	-	Modulet sender data til internettet	-
Register	Internetmodulet er ikke registreret på internetsiden		Udstyret er korrekt registreret på internetsiden
Changing	-	Der udføres ændring af parametrene for styresystemet gennem internetsiden	-
CAN	CAN er ikke forbundet med systemet.	CAN er forbundet, men der mangler et primært styresystem (kedel).	CAN er korrekt forbundet.

**Specifikation**

Internetmodul	
Strømforsyning	5.0 V (DC)
Tilladelig omgivelsestemperatur	0-60°C
Mål (længde x højde x bredde)	145 mm x 94 mm x 32 mm
Afstand mellem montageåbningerne	131 mm x 65 mm
Udstyrets vægt	203 g

1. Nibe – Biawar Sp. z o.o. z siedzibą w Białymstoku udziela gwarancji na sprawne działanie wyrobu od daty sprzedaży na okres 24 miesięcy.
2. Gwarancja jest ważna wyłącznie z przedłożonym dowodem zakupu.
3. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane niezwłocznie, lecz nie dłużej niż w ciągu 14 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji do Autoryzowanego Serwisu, okres ten może ulec wydłużeniu o czas sprowadzenia części zamiennych od Producenta. Aktualny wykaz uprawnionych serwisów znajduje się na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl).
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami tego typu urządzeń, niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Producenta zawartymi w Instrukcji Obsługi,
  - uszkodzeń powstałych z winy Użytkownika,
  - produktów, w których stwierdzono ingerencję osób nieupoważnionych, polegającą na przeróbkach, samodzielnych naprawach, zmianach konstrukcyjnych,
  - uszkodzeń powstałych na skutek braku zasilania energii elektrycznej,
  - uszkodzeń powstałych na skutek przepięć, burz, powodzi, pożarów i podobnych zdarzeń losowych,
  - uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwej instalacji i montażu,
  - elementów eksploatacyjnych lub zużytych w sposób naturalny,
  - czynności serwisowych, kontrolnych, pomiarowych i regulacji układu, dokonywanych na sprawnym urządzeniu bez związku z jego awarią. (Takie czynności mogą być dodatkową usługą, płatną zgodnie z obowiązującymi cennikami).
5. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku korzystania lub braku możliwości korzystania z wadliwie działającego lub uszkodzonego urządzenia.
6. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej gwarancji zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o prawach konsumenta z dnia 30 maja 2014r. wraz z późniejszymi zmianami.
7. Niniejsza gwarancja udzielana jest na urządzenia zakupione i zainstalowane na terenie Rzeczypospolitej.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

W razie kłopotu z połączeniem się ze stroną [bia24.net](http://bia24.net), można uzyskać dostęp do serwisu poprzez alternatywny adres [igneo.pl](http://igneo.pl)

KUPON JEST ZAŁĄCZNIKIEM DO RACHUNKU

.....  
NR RACHUNKU

.....  
DATA NAPRAWY

KUPON 3

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SERWISANTA

KUPON JEST ZAŁĄCZNIKIEM DO RACHUNKU

.....  
NR RACHUNKU

.....  
DATA NAPRAWY

KUPON 1

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SERWISANTA



KUPON JEST ZAŁĄCZNIKIEM DO RACHUNKU

.....  
NR RACHUNKU

.....  
DATA NAPRAWY

KUPON 2

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SERWISANTA

LP.	DATA REALIZACJI NAPRAWY	ZAKRES NAPRAWY	PIECZĄTKA ORAZ PODPIS SERWISANTA

.....  
DATA SPRZEDAŻY

.....  
CZYTELNY PODPIS KLIENTA

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAWCY

KUPON 1

.....  
DATA SPRZEDAŻY

.....  
CZYTELNY PODPIS KLIENTA

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAWCY

KUPON 3

.....  
DATA SPRZEDAŻY

.....  
CZYTELNY PODPIS KLIENTA

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAWCY

KUPON 2



**WYPEŁNIA SPRZEDAWCA ŁĄCZNIE Z KUPONAMI KARTY GWARANCYJNEJ**

.....  
DATA SPRZEDAŻY

.....  
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAWCY